

RAPPORT ANNUEL

2018-2019

**CONSOLIDATION
DIVERSIFICATION
CROISSANCE**



Centre pour
personnes immigrantes
et leurs familles

UNE ANNÉE MARQUÉE PAR LA CONSOLIDATION, LA DIVERSIFICATION ET LA CROISSANCE

Faits saillants 2018-2019

Le Tremplin est l'unique organisme de Lévis ayant pour mission de favoriser l'accueil et l'intégration des personnes immigrantes et de leurs familles, de briser leur isolement et de rapprocher les cultures. Fondé en 2007, il a évolué et s'est adapté au fil des ans pour répondre aux besoins changeants et toujours grandissants des personnes immigrantes de Lévis ainsi qu'à ceux des entreprises de plus en plus nombreuses à recruter des travailleurs étrangers. De plus, il a multiplié ses actions en vue d'informer et de sensibiliser la population à l'interculturalisme.

À l'image du portrait actuel de l'immigration au Québec et dans la région de la Chaudière-Appalaches, l'année 2018-2019 du Tremplin se résume en trois mots : **CONSOLIDATION, DIVERSIFICATION et CROISSANCE.**

- Personnes immigrantes rejointes par nos services **+ 13 %**
- Travailleurs étrangers accueillis par nos services aux entreprises **+ 711 %**
- Personnes rejointes par nos activités de sensibilisation **+ 65 %**
- Heures de bénévolat de personnes immigrantes (activités de sensibilisation) **+ 25 %**

Une équipe d'experts plus nombreuse et diversifiée

Pour faire face à la croissance, à la diversification et à la consolidation des activités et services offerts aux différentes clientèles, l'équipe du Tremplin s'est elle aussi considérablement agrandie en 2018-2019. Elle compte aujourd'hui une dizaine de professionnels permanents, formés dans des domaines complémentaires comme l'anthropologie sociale et culturelle, l'enseignement, l'administration, le management et les communications, dont plusieurs possèdent des expériences de travail ou d'études à l'étranger et maîtrisent plusieurs langues.



De gauche à droite : Marie Bissonnette, responsable des communications et événements, Jessica Rhéaume, animatrice en classe de francisation, Mélanie Olivier, animatrice en classe de francisation, Martine Soulard, coordonnatrice des services aux entreprises, Anne-Marie Lapointe, responsable du bénévolat et de la vie associative, Tania de Falco, conseillère en intégration des travailleurs étrangers, Roxanne Bourgault, intervenante en immigration, Guillaume Boivin, directeur général - Absents sur la photo : Marie-Andrée Boulanger, adjointe à la direction, Katherine Peters, adjointe à la direction par intérim, Guillaume Boucher, chargé de recherche, Annie Demers Caron, agente de liaison.

Des services utiles... et appréciés!

Bien que nous soyons arrivés au Québec en 2014 et que nos premières démarches d'installation ont été faites à Montréal, notre arrivée à Lévis en 2016 a été grandement facilitée par les services offerts par Le Tremplin, notamment pour la préparation à l'examen de citoyenneté. Par leur entremise, nous avons aussi eu la chance d'être jumelés à une famille québécoise de Lévis, avec qui une précieuse relation d'amitié s'est forgée nous permettant de partager sur nos cultures respectives, kabyle et québécoise. Les activités organisées par Le Tremplin nous ont aidés à briser l'isolement et à nous familiariser avec la culture québécoise pour un vivre-ensemble harmonieux. Notre choix de nous installer dans la ville de Lévis est une grande fierté pour notre famille. Et grâce au personnel du Tremplin, nous nous y sentons chez nous !

Sadia Smaili, originaire d'Algérie



Les familles de Sadia et de Virginie

Un jumelage devenu une sincère amitié

Désireux de s'investir auprès d'une famille nouvellement arrivée à Lévis, nous avons rencontré pour une première fois la famille de Sadia, Hamid et leurs enfants, Mélissa et Lounès, au Noël du Tremplin en 2017. Dès les premiers instants, j'ai personnellement su que derrière cette action citoyenne bénévole se profilait une réelle amitié. De fait, nos familles respectives ont cumulé depuis cette première rencontre quantité de moments non seulement lors des activités du Tremplin, mais aussi lors d'occasions plus personnelles comme des repas partagés, des célébrations de fêtes, des activités saisonnières et autres. Aujourd'hui, c'est une réelle amitié qui nous unit et nous en sommes fiers.

Virginie Martel, bénévole au Tremplin

Thank you... Merci!

I am very thankful for all of the assistance that Le Tremplin had provided us from the time that we were still in our home country until our arrival here in Quebec. The feeling is like being a special guest where everything is already prepared for you in advance. Also all the needed information to have a convenient and stress free life were also provided. It is really hard to express how thankful I am. Merci infiniment!

Earl RJ Rocamora Rous, travailleur étranger originaire des Philippines, employé chez Sturo Métal (Groupe Honco)

Muito obrigada ao Tremplin

Queremos agradecer à toda a equipe do Tremplin, e principalmente à Tania, por nos ajudar nesta linda cidade de Lévis, e continuar nos ajudando. Eu e minha família agradecemos a todos. Nos recomendamos o Tremplin!

Lais Oliveira Invenzione, originaire du Brésil, conjointe d'un travailleur recruté par Frontmatec

Une entreprise satisfaite de sa formation



Des employés de P.H. Tech en plein atelier

Votre formation a été très appréciée par notre équipe de gestion pour sa qualité et pour la dynamique de groupe que vous avez su établir. En effet, tous se sont sentis interpellés et mieux outillés. Nous sommes convaincus de l'importance de donner également cette formation à nos chefs d'équipe, opérateurs et employés de bureau.

Catherine Rémillard, CRHA, directrice ressources humaines chez P.H. Tech

Mot du président	4
Mot du directeur général	5
Mission, vision, valeurs	6
Notre conseil d'administration	6
Notre équipe d'experts	7
Nos services aux personnes immigrantes	8
Faits saillants 2018-2019	8
Évolution des demandes... adaptation des services	9
Nos services d'aide et d'accompagnement « sur le terrain »	10
Activités d'information et de réseautage : pour briser l'isolement	11
Quelques activités marquantes	11
Nos services Expertise Entreprises	12
Faits saillants 2018-2019	12
Notre expertise au service des entreprises	13
Formation à l'interculturalisme en entreprise : un investissement payant	13
Activités de soutien au milieu des affaires	13
Nos activités interculturelles	14
Faits saillants 2018-2019	14
Mieux se connaître pour mieux vivre ensemble à Lévis	15
Implication des personnes immigrantes	15
Nos bénévoles et nos membres	16
Faits saillants 2018-2019	16
Plus d'offres de bénévolat, plus d'immigrants bénévoles	17
Principaux types de bénévolats offerts au Tremplin	17
Une majorité d'heures directement consacrées aux personnes immigrantes	18
Reconnaissance des bénévoles	18
Au-delà de la contribution financière, un soutien à la mission	19
Nouvelles opportunités pour nos membres corporatifs	19
Nos partenaires	20
Faits saillants 2018-2019	20
Projets ponctuels sur la main-d'œuvre immigrante avec le MIDI	21
Concertation	21
Notre développement organisationnel	22
Faits saillants 2018-2019	22
Une nouvelle image, plus actuelle et représentative	23
Un kiosque qui reflète notre image de marque	23
Nos perspectives d'avenir	24

C'est avec un immense plaisir et un grand privilège que je vous présente ces quelques mots dans le rapport annuel 2018-2019 de notre organisme. Voilà déjà 7 ans que je suis président du conseil d'administration. Sept ans, ce n'est pas rien.

Le Tremplin s'est fermement ancré dans la communauté lévisienne. Nous sommes maintenant reconnus comme LA référence en immigration à Lévis, de sorte que nous sommes de plus en plus amenés à former les acteurs du milieu à l'intervention en contexte interculturel. Le Tremplin est l'organisateur de l'événement phare à Lévis : Lévis Interculturelle, Fête de la diversité. Voilà autant de belles réalisations que toute l'équipe du Tremplin est fière d'accomplir.

Le Tremplin dessert des personnes issues de plus de 60 nationalités différentes. Voilà le visage social et culturel de Lévis, et nous continuons à travailler pour unir ces forces vives ensemble pour grandir et aller encore plus loin.



La population immigrante a connu une augmentation de 86 % en 10 ans, et cette forte croissance s'observe de plus en plus dans notre communauté :

- L'immigration représente actuellement **16 %** de l'apport démographique de Lévis;
- La clientèle des organismes du milieu comporte de plus en plus de personnes immigrantes;
- Les entreprises lévisiennes ont de plus en plus recours au recrutement de travailleurs étrangers pour combler leurs besoins en main-d'œuvre.

Comme organisme, nous devons faire face à ces changements et répondre adéquatement aux besoins des personnes immigrantes. Pour ce faire, nous avons :

- Diversifié nos sources de financement pour nous doter des ressources nécessaires pour desservir cette clientèle croissante;
- Développé des formations et des ateliers de sensibilisation afin d'accompagner nos partenaires du milieu dans l'adaptation de leurs offres de services à cette nouvelle clientèle;
- Mis sur pieds un service aux entreprises clé-en-main pour favoriser l'accueil et la rétention de ces travailleurs.

Il s'en est passé des choses en 7 ans, et le mérite en revient au travail sans relâche de mes collègues du conseil d'administration, de l'équipe du Tremplin, des bénévoles et, avant tout, à la vision de ces pionnières qui ont érigé pierre par pierre les fondations de ce bel organisme il y a 12 ans.

J'aimerais souligner le travail remarquable des employés du Tremplin, des gens formidables qui accompagnent au quotidien les personnes immigrantes et leurs familles dans leur processus d'installation et d'intégration à la communauté lévisienne.

Je remercie aussi les membres du conseil d'administration, qui font un excellent travail. J'aimerais souligner la contribution de deux personnes qui terminent leur mandat et qui nous ont beaucoup apporté au cours des dernières années: merci à Louise et à Audrée.

Le Tremplin ne serait pas ce qu'il est aujourd'hui sans le travail incommensurable de nos nombreux membres et bénévoles. Je vous dis un grand merci.

Un merci spécial également à nos partenaires du milieu et à nos bailleurs de fonds qui croient à notre mission et à la pertinence de ce que nous faisons.

Pour mes 7 ans de présidence, 2 555 fois merci!

A handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Elhadji Mamadou Diarra'. The signature is fluid and cursive, written over a horizontal line.

Elhadji Mamadou Diarra, président



L'année 2018-2019 a vu Le Tremplin affermir son image de marque et rayonner dans sa communauté, bâtir de nouveaux partenariats avec des acteurs du milieu, accroître son champ d'action, développer ses services. Bref, ce fut une année marquée par la consolidation, la diversification et la croissance, et la part de défis que cela comporte.

À l'instar des dernières années, l'immigration à Lévis a connu une forte croissance qui s'est répercutée sur nos services par une augmentation importante de notre clientèle immigrante. 13 % cette année, coup sur coup avec une augmentation de 24 % l'an dernier, voilà un contexte organisationnel qui à lui seul a exigé énormément du Tremplin et de son équipe. Il faut pourtant y ajouter une diversification importante du profil de notre clientèle, dont 15 % détiennent à présent des statuts temporaires, ainsi qu'une demande accrue de nos partenaires pour les soutenir dans l'intervention auprès de leur clientèle à plus forte proportion immigrante.

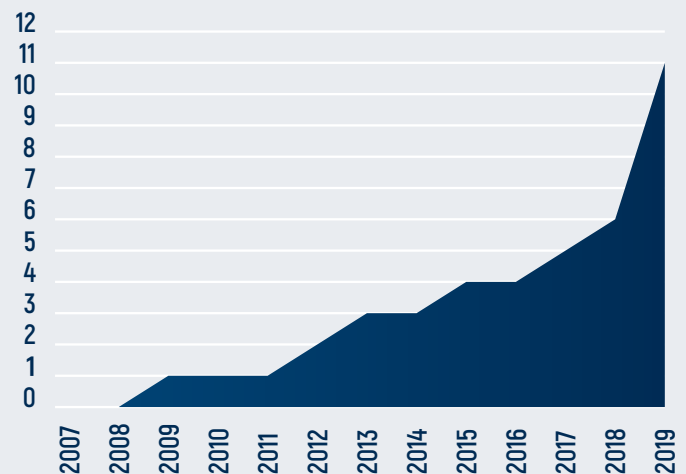
Notre service Expertise Entreprises a également connu un essor exceptionnel, marqué par une croissance de son chiffre d'affaires de 704 %. Nous tirons une grande fierté du succès de ce volet d'économie sociale, dont l'objectif est de générer des revenus autonomes à réinvestir dans notre mission dans un effort de diversification de notre financement. Deux postes sont maintenant ainsi financés, et les perspectives actuelles nous laissent confiants de poursuivre cette croissance encore cette année.

L'apport de notre service Expertise Entreprises a été l'un des ingrédients qui, combiné à l'octroi de subventions pour des projets ponctuels visant l'attraction et la rétention de la main-d'œuvre immigrante à Lévis, ont amené le budget du Tremplin à faire un bond de 74 % en un an. Parallèlement, l'équipe est passée de 6 à 11 employés. Il va donc sans dire que l'un des plus importants, mais sans doute également l'un des plus beaux défis de 2018-2019, a été la gestion de cette croissance. Le Tremplin en sort grandi grâce à l'engagement et au soutien de son équipe dynamique.

En terminant, je tiens à remercier particulièrement le conseil d'administration, une formidable équipe dont les membres n'hésitent pas à mettre à contribution la richesse de leur expérience au bénéfice du Tremplin. Leur expertise a été d'un grand soutien pour relever les défis que nous avons rencontrés et maintenir le cap tout au long de cette année effervescente. C'est un privilège de voir Le Tremplin grandir à vos côtés.

Je tiens à saluer le travail extraordinaire de mes collègues exceptionnels, qui ont notre mission tatouée sur le cœur et qui n'ont épargné aucun effort pour maintenir et consolider la qualité de notre prestation de services malgré cette croissance rapide. C'est un réel privilège de pouvoir évoluer dans un climat de confiance et de support mutuel avec des personnes d'une telle qualité et d'un tel professionnalisme. À la lecture du présent rapport, vous serez en mesure d'apprécier la somme du travail accompli dans l'exercice de notre mission.

Croissance de l'équipe du Tremplin depuis sa fondation



Guillaume Boivin, directeur général

EXPERTS EN ACCUEIL ET INTÉGRATION DES PERSONNES IMMIGRANTES DEPUIS 2007!

6

Le Tremplin, Centre pour personnes immigrantes et leurs familles, est l'unique organisme de Lévis exclusivement dédié à l'accueil et à l'intégration des personnes immigrantes. Il a été créé en 2007 par un groupe de femmes immigrantes ayant elles-mêmes constaté l'absence de ressources pour les soutenir dans leur processus d'installation et d'intégration. Douze ans plus tard, Le Tremplin compte une dizaine de professionnels, a élargi ses services aux entreprises accueillant des travailleurs étrangers et dessert directement près de 1 000 personnes immigrantes annuellement.

La mission, la vision et les valeurs sur les bases desquelles il a été fondé sont restées les mêmes.

MISSION

Favoriser l'accueil et l'intégration des personnes immigrantes, briser leur isolement et rapprocher les cultures.

VISION

Être reconnu comme un incontournable dans l'accueil et l'intégration des nouveaux arrivants à Lévis. Rapprocher les cultures pour un meilleur vivre-ensemble.

VALEURS

Solidarité - Entraide - Respect des différences - Respect de la dignité

NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION 2018-2019

Dynamique et polyvalente, l'équipe d'administrateurs et d'administratrices du Tremplin est riche d'expertises complémentaires, tant en stratégies d'affaires qu'en gestion des risques, en fiscalité, en droit, en ressources humaines ou en santé et services sociaux. Femmes et hommes ayant à cœur notre mission, ils offrent un soutien indéfectible à l'équipe et contribuent fortement à l'essor de l'organisme.



Nos comités

- Déontologie
- Ressources humaines
- Finances
- Gestion des risques

De gauche à droite : Marie-Josée Gagné, administratrice, Louise Paquet, secrétaire, Sarah Martel, administratrice sortante, Audrée Perron, administratrice, Elhadji Mamadou Diarra, président, Julien Crozet, trésorier, François Provost, administrateur (juin-déc. 2018)
- Absent sur la photo : Normand Deschênes, vice-président, Rebecca Augustin, administratrice.

NOTRE ÉQUIPE D'EXPERTS

7



Guillaume Boivin, directeur général

À la barre du Tremplin depuis 2011, Guillaume a auparavant travaillé comme travailleur autonome pendant 12 ans, notamment à titre d'enseignant d'anglais et de français en entreprise en Russie et à titre d'interprète italien pour des services portuaires. Polyglotte et polyvalent, il parle cinq langues, est titulaire d'un baccalauréat en physique et possède également de l'expérience en administration, en intervention et en gestion des ressources humaines.



Katherine Peters, adjointe à la direction par intérim

Depuis plus de 20 ans, Katherine évolue comme professionnelle dans diverses sphères du marketing et des communications. La planification stratégique, l'efficacité opérationnelle, la rédaction publicitaire et la commercialisation comptent parmi ses compétences reconnues. Son expertise s'avère un atout pour l'écosystème du Tremplin et pour son plan de croissance.



Roxanne Bourgault, intervenante en immigration

Diplômée en études internationales et langues modernes et possédant une scolarisation de maîtrise en anthropologie, Roxanne est en poste au Tremplin depuis trois ans à titre d'intervenante. Grâce à sa formation académique, à ses multiples expériences à l'international et à ses quatre langues parlées, elle est en mesure d'offrir un accompagnement personnalisé et efficace aux personnes immigrantes de Lévis, où elle est LA référence en matière d'accueil et d'intégration.



Martine Soulard, coordonnatrice des services aux entreprises

Diplômée en communication-marketing et en management, Martine possède près de 30 ans d'expérience à titre de conseillère, coordonnatrice et directrice dans divers secteurs d'activité liés au développement économique et entrepreneurial et à la finance. Elle a travaillé au sein de différentes organisations publiques et privées au niveau local, régional et à l'étranger. Elle se démarque par son approche client empreinte de courtoisie, de rigueur et de professionnalisme.



Tania de Falco, conseillère en intégration des travailleurs étrangers

Tania est diplômée en anthropologie, histoire et administration des affaires au Brésil. Elle possède plus de 20 ans d'expérience en coopération internationale, en développement communautaire et en responsabilité sociale des entreprises. Elle a travaillé comme chargée de projet, consultante, chargée de cours et chercheuse au sein d'organisations multilatérales, fondations et OBNL locaux et internationaux, en Amérique Latine et au Québec. Sa langue maternelle est le portugais et elle parle couramment le français, l'anglais et l'espagnol.



Anne-Marie Lapointe, responsable du bénévolat et de la vie associative

Diplômée en anthropologie sociale et culturelle et en études autochtones de l'Université Laval, Anne-Marie a séjourné dans de nombreux pays et au Yukon avant de revenir s'établir au Québec. Au Tremplin depuis 2016, elle a renoué avec ce qui la passionne réellement : la médiation et la communication interculturelle. Très impliquée dans la vie communautaire à Lévis, ses valeurs d'entraide et d'ouverture font d'elle une employée dévouée à faciliter les rapprochements entre les cultures.



Marie Bissonnette, responsable des communications et des événements

Diplômée en journalisme et en communication publique, Marie possède plus de 25 ans d'expérience, principalement en tant que travailleuse autonome spécialisée en communication stratégique et en conception et organisation d'événements de toutes envergures. Elle s'est jointe à l'équipe du Tremplin à l'été 2017, alors que l'organisation souhaitait actualiser son image et accroître sa notoriété. Depuis, elle met sa créativité et son expertise à profit pour faire rayonner Le Tremplin.



Jessica Rhéaume, animatrice en classe de francisation

Diplômée en affaires publiques et relations internationales, Jessica a travaillé comme assistante professeure d'anglais au Japon. Passionnée par les relations humaines, elle a à cœur de contribuer au bien-être de ses élèves. Elle se démarque par sa polyvalence, son écoute et son esprit d'équipe. Comme animatrice en classe de francisation, elle contribue à favoriser l'intégration des personnes immigrantes à Lévis en créant et en animant des ateliers dynamiques à leur intention.



Mélanie Olivier, animatrice en classe de francisation

Mélanie pourrait écrire le journal de « la petite aventurière ». Ouverte sur le monde dès son jeune âge, elle a vécu plusieurs échanges culturels en Europe et en Amérique. Son cheminement professionnel en enseignement l'a menée jusque dans le Grand-Nord, où elle a multiplié les astuces pour le bénéfice d'apprenants en langue française. La plus belle aventure de cette collaboratrice courtoise et diplomate est d'avoir à cœur les besoins de la personne qui s'installe dans un pays aux horizons inconnus.

En 2018-2019, l'équipe de Tremplin a également bénéficié de l'expertise et des compétences de :

- **Marie-Andrée Boulanger**, adjointe à la direction (présentement en congé de maternité)
- **Guillaume Boucher**, chargé de recherche (contractuel)
- **Annie Demers Caron**, agente de liaison (contractuelle)
- **Kim Fortin**, stagiaire en anthropologie

NOS SERVICES AUX PERSONNES IMMIGRANTES



Faits saillants 2018-2019

En ce qui a trait aux services directs offerts aux personnes immigrantes, la croissance et la diversification se sont principalement fait sentir quant au nombre de demandes reçues, de leur provenance et du statut d'immigration des clientèles. Ainsi, non seulement les demandes d'information et de soutien ont augmenté de façon fulgurante, mais elles proviennent de plus en plus de travailleurs temporaires et de personnes vivant encore à l'étranger et souhaitant immigrer au Canada. Dans un tel contexte, le principal défi que nous avons eu à relever a été de continuer de répondre à la demande, tout en maintenant la qualité de service exemplaire à laquelle les personnes immigrantes sont habituées et sont en droit de s'attendre.

916

Personnes immigrantes rejointes par nos services

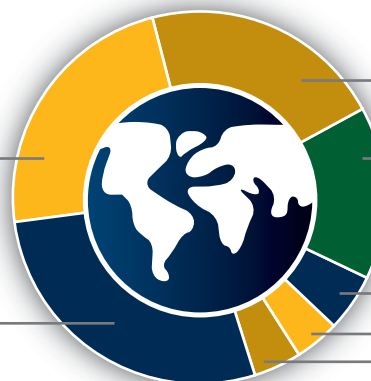
62

Pays représentés

Origine des personnes immigrantes desservies par Le Tremplin en 2018-2019

Afrique subsaharienne : 28 %

Amérique latine : 23 %



Maghreb : 21 %

Europe : 15 %

Antilles : 5 %

Asie : 4 %

Autres : 4 %

Principaux services offerts

- Analyse des besoins
- Accompagnement et aide à l'installation
- Suivi des démarches d'intégration
- Jumelage interculturel et aide aux devoirs
- Cafés-rencontres et séances d'information
- Activités de rapprochement interculturel

Soutien aux organismes et institutions du milieu

Parallèlement à l'augmentation toujours croissante de la demande, l'équipe du Tremplin est de plus en plus sollicitée par des organismes et des institutions du milieu qui souhaitent s'outiller pour mieux répondre aux besoins spécifiques de leurs nouvelles clientèles issues de l'immigration. En plus de répondre à des demandes ponctuelles d'accompagnement, nous avons conçu des ateliers de formation et de sensibilisation à l'interculturalisme adaptables en fonction de chaque situation ou domaine d'intervention de nos partenaires.

3

**Ateliers de formation
et de sensibilisation à
l'interculturalisme**

Évolution des demandes... adaptation des services

Avec l'augmentation et les changements du portrait de l'immigration à Lévis, Le Tremplin reçoit de plus en plus de demandes d'assistance de la part de nouveaux arrivants. En plus des personnes possédant un statut de résident permanent, pour lesquelles nous recevons un financement du Gouvernement du Québec, les demandes nous parviennent de plus en plus de personnes à l'étranger souhaitant immigrer au Canada et de personnes qui détiennent un statut temporaire.

En 2018-2019, bien que nous ne recevions aucun financement pour ces clientèles, nous nous sommes efforcés de leur offrir un service de base pour les guider dans leurs démarches, et ce tout en répondant à la demande croissante de notre clientèle régulière. À compter de l'été 2019, le Gouvernement du Québec élargira son financement aux personnes possédant un statut temporaire. Cette nouvelle mesure nous permettra de créer un poste supplémentaire d'intervenant pour desservir cette nouvelle clientèle.

Demandes de soutien traitées en 2018-2019, tous statuts confondus

1 220

Langues maternelles des personnes desservies

46

Statuts d'immigration de la clientèle en 2018-2019



Résidents permanents : 79 %

Résidents temporaires : 15 %

Personnes souhaitant immigrer au Canada : 6 %

Demandes provenant de l'étranger via notre site web

Ville en plein essor et au sommet des palmarès pour sa qualité de vie, Lévis est de plus en plus attractive comme terre d'accueil de l'immigration au Canada. Grâce à la mise en ligne de notre nouveau site web, de plus en plus de personnes désirant immigrer au Canada nous contactent donc directement de l'étranger pour obtenir de l'information ou du soutien. Si le projet d'immigration de certaines n'est encore qu'embryonnaire, d'autres ont déjà choisi Lévis comme destination d'accueil. Ces dernières ont besoin d'être guidées dans leurs diverses démarches pour concrétiser leur projet de venir s'installer dans notre belle ville. Le Tremplin travaille actuellement à adapter ses pratiques à cette nouvelle réalité.

Consolidation des services en lien avec le processus de demande de citoyenneté

L'année 2018-2019 a également été marquée par une explosion des demandes d'aide en lien avec le processus d'obtention de la citoyenneté canadienne. Depuis que le Gouvernement canadien a assoupli les règles en matière d'obtention de la citoyenneté, nous constatons en effet un engouement sans précédent parmi notre clientèle pour obtenir ce statut. Face à cette nouvelle réalité, nous avons développé une offre de service structurée spécialement adaptée pour accompagner les personnes immigrantes dans leurs démarches. C'est avec beaucoup de fierté que nous avons aidé des dizaines de personnes à rejoindre la grande famille des Canadiens et Canadiennes.



Lors de la Cérémonie de citoyenneté communautaire organisée par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada à l'Hôtel de Ville de Lévis le 8 novembre 2018, 40 personnes provenant de 13 pays, dont 32 de Lévis, ont été assermentées officiellement comme citoyens canadiens.

Demands de conseils et de soutien du milieu

Avec l'augmentation de l'immigration à Lévis, les organismes et les institutions oeuvrant dans les milieux scolaire, communautaire, de la santé et autres ont de plus en plus besoin de soutien pour mieux comprendre et répondre adéquatement aux besoins de leur clientèle immigrante, toujours plus nombreuse. Ils se tournent alors vers nous pour répondre à leurs questions en lien avec la communication interculturelle et pour les orienter dans leurs interventions.

Développement d'une approche différenciée selon les sexes

Comme la migration et l'intégration à la société d'accueil peuvent être vécues de façon différente par les hommes et les femmes, Le Tremplin s'est donné le devoir de développer au cours des dernières années une approche différenciée selon les sexes. Effectivement, l'approche dite féministe est mise à profit lors des interventions durant lesquelles l'autonomisation de la femme immigrante est centrale. Nous avons développé des outils spécialement conçus pour les femmes et nous avons même adapté certains services, dont des rencontres d'information pour les guider dans leurs premières démarches d'installation, les cafés-rencontres « Femmes du Monde » et des pratiques de conduite.

Nos services d'aide et d'accompagnement « sur le terrain »

Au-delà des interventions directement liées aux démarches d'immigration et d'installation, nous offrons aux nouveaux arrivants des services de soutien et d'accompagnement « sur le terrain » facilitant leur intégration et dispensés par des bénévoles du Tremplin. Parmi ceux-ci, le jumelage, l'aide aux devoirs et l'accompagnement pour des cours de conduite, qui a été plus populaire que jamais en 2018-2019. Dix personnes immigrantes s'en sont prévaluées, dont huit femmes qui ont toutes obtenu leur permis!

- 26** Jumelages avec des personnes ou des familles lévisiennes
- 10** Enfants ayant bénéficié de l'aide aux devoirs
- 10** Personnes ayant bénéficié de pratiques de conduite automobile

Ateliers de francisation

Toujours « sur le terrain », l'augmentation de la demande dans les classes de francisation offertes par la Commission scolaire des navigateurs s'est reflétée sur les services du Tremplin. Nous sommes passés de une à deux classes où nous offrons des ateliers, nous avons embauché une nouvelle animatrice et, conséquemment, nous avons soutenu plus de personnes immigrantes dans leur apprentissage du français.

52

Personnes immigrantes touchées par les formations



Près d'une centaine de personnes ont participé au Dîner des Fêtes du Tremplin en 2018-2019.

Activités d'information et de réseautage : pour briser l'isolement

Briser l'isolement des personnes immigrantes est une condition essentielle à leur intégration dans leur communauté d'accueil. Pour ce faire, Le Tremplin organise plus d'une dizaine d'activités auxquelles sont conviés tant les nouveaux arrivants que les personnes issues de l'immigration installées depuis plus longtemps à Lévis. Certaines de ces activités ont un caractère plus informatif, qui vise à mieux les outiller dans leur vie quotidienne au Québec, tandis que d'autres sont à caractère plus festif et ont pour but de les initier à nos traditions et de briser l'isolement.

Activités d'information et de réseautage

13

Personnes immigrantes rejointes

511

Participation à nos activités d'information et de réseautage en 2018-2019

ACTIVITÉ	PARTICIPATION
Cabane à sucre	130
Assemblée de cuisine [2]	29
Café-conférence « L'hiver québécois »	33
Café-conférence « Crédit, impôts et finances »	22
Cafés-rencontres « Femmes du monde » [5]	40
Épluchette de blé d'Inde annuelle	100
Dîner des Fêtes	97
Initiation aux sports d'hiver « Vendredi étoilé »	60

Quelques activités marquantes

Des immigrants à la cabane !

Organisée cette année en collaboration avec la Maison de la famille Rive-Sud et l'Office municipal d'habitation de Lévis, notre traditionnelle cabane à sucre a encore une fois connu un vif succès tant auprès de notre clientèle issue de l'immigration que de nos bénévoles. Les quelque 130 personnes qui y ont participé ont grandement apprécié de partager un repas typique en bougeant sur des airs bien de chez nous. Pour plusieurs, c'était une première expérience de découvrir les charmes de cette tradition purement québécoise.



Des immigrants à la cabane !

Cafés-rencontres « Femmes du Monde »

Lancés au début de 2018, les cafés-rencontres « Femmes du Monde » sont spécialement organisés par notre intervenante pour les femmes immigrantes. À raison d'une fois par mois, le groupe, qui peut varier d'une rencontre à l'autre, se réunit au Tremplin pour discuter sur différents sujets en lien avec la vie au Québec. La participation à ces cafés permet aux participantes de s'exprimer de façon libre, dans un environnement stimulant où les échanges entre les femmes sont encouragés. Ils constituent également autant d'occasions pour les femmes de créer des liens qui transcendent nos activités tout en apprenant plus sur les us et coutumes de leur société d'accueil. Au cours de la dernière année, plusieurs thèmes y ont été abordés, tels : l'histoire des femmes au Québec, la santé sexuelle féminine, les relations hommes-femmes, la charge mentale des femmes, l'Halloween, le temps des sucres, les activités estivales au Québec, etc. Autant de sujets légers ou moins légers qui font partie de la vie au Québec !

NOS SERVICES

expertise entreprises



Faits saillants 2018-2019

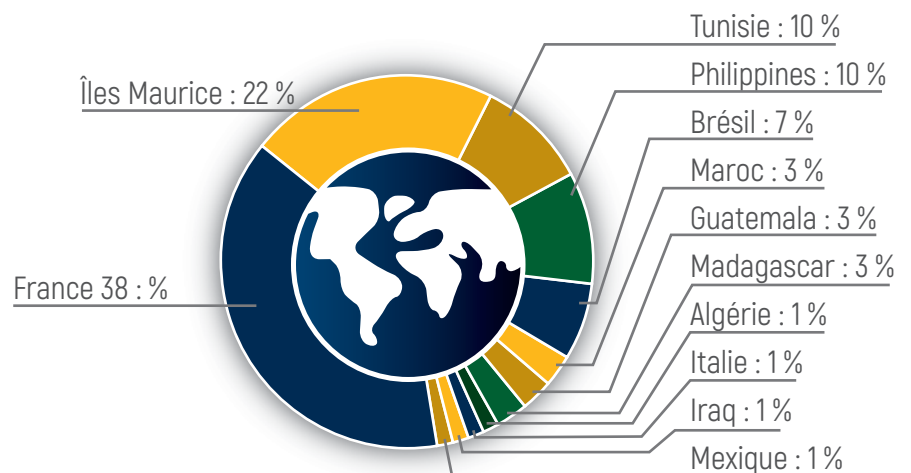
En 2018-2019, le service aux entreprises du Tremplin a poursuivi sa croissance impressionnante avec une augmentation de 704 % de son chiffre d'affaires. Afin de répondre à la demande actuelle et anticipée des entreprises et organisations de la région en matière d'accueil et d'intégration de travailleurs étrangers, une coordonnatrice s'est jointe à l'équipe en mars dernier, prêtant main forte au directeur général et à la conseillère en accueil et en intégration déjà en poste. Ce renforcement de l'équipe Expertise Entreprises a donné lieu à une refonte en profondeur des façons de faire et des outils de travail. Cela se traduit sur le terrain par un service encore plus efficace et personnalisé pour les entreprises et leurs travailleurs issus de l'immigration.

Augmentation du chiffre d'affaires **704 %**

Clients **7**

Travailleurs et leurs familles **129**

Origine des travailleurs accueillis par Le Tremplin en 2018-2019



Principaux services offerts aux entreprises et aux organisations

- Accueil et intégration des travailleurs étrangers
- Promotion de la région pour le recrutement
- Accompagnement et interprétariat
- Publication d'offres d'emplois
- Formation en entreprise

Soutien au milieu des affaires

En marge de ses services directs aux entreprises et organisations, Le Tremplin s'implique activement avec le milieu des affaires dans différentes initiatives visant à attirer et à retenir la main-d'œuvre immigrante dans la région afin de faire face à la pénurie de main-d'œuvre qui prévaut actuellement. Avec ses différents partenaires, il participe par exemple à des activités de réseautage, des visites d'entreprises, des salons sur l'emploi et d'autres événements d'information et de promotion de la région.

7

Activités de soutien au milieu des affaires

Notre expertise au service des entreprises

Le service aux entreprises a été mis sur pieds par Le Tremplin en vue de répondre aux besoins des entreprises dans l'accueil et l'intégration de leurs travailleurs étrangers. Du même souffle, Le Tremplin se dotait d'un volet d'économie sociale, diversifiant ses sources de financement et générant des revenus autonomes à réinvestir dans les services offerts aux personnes immigrantes. L'augmentation spectaculaire du chiffre d'affaires au cours de la dernière année témoigne de l'engouement suscité par ces services et a permis la création de deux nouveaux postes au Tremplin. Cette croissance fulgurante a également été la pierre angulaire de la consolidation et de la diversification de notre prestation de services, qui a été revue en profondeur afin de répondre aux besoins grandissants des entreprises de la région.

Pour mieux refléter l'excellence de nos services en accueil et intégration des travailleurs étrangers et faire valoir les compétences et l'expérience des professionnels qui y sont dédiés, nous nous sommes dotés en toute fin d'année d'une nouvelle signature :



Formation à l'interculturalisme en entreprise : un investissement payant

C'est éprouvé, les entreprises et les organisations ont tout intérêt à développer leur compétence en communication interculturelle pour réussir l'accueil et l'intégration de leurs travailleurs étrangers dans leur entreprise et leur communauté. Parallèlement à ses services d'accueil et d'intégration, Le Tremplin a développé quatre formations en gestion de la diversité culturelle destinées aux gestionnaires et au personnel des employeurs recrutant des travailleurs étrangers. Sous forme d'ateliers ou de modules magistraux, nos formations proposent un bel équilibre entre le contenu théorique et les dynamiques collaboratives, permettant du même coup de resserrer les liens au sein des équipes.

- 12** Formations sur la gestion de la diversité culturelle
- 290** Gestionnaires et employés rejoints
- 7** Entreprises touchées

Activités de soutien au milieu des affaires

Parallèlement à nos services directs aux entreprises et organisations, nous avons multiplié nos participations à des activités de soutien au milieu lévisien des affaires dans l'attraction et la rétention de travailleurs étrangers dans la région.

Participation à des activités de soutien en 2018-2019

ACTIVITÉ	PARTICIPATION
Panel sur la rareté de la main-d'œuvre - Desjardins entreprises	250
Panel sur l'attraction et la rétention de la main-d'œuvre immigrante - Chambre de commerce de Lévis	100
Salon « Un emploi en sol québécois » - Chambre de commerce de Lévis	50
Mission de recrutement de travailleurs immigrants à Montréal - Olymel (3)	60
Tournée des entreprises pour chercheurs d'emploi - Chambre de commerce de Lévis	28



Le directeur général du Tremplin, Guillaume Boivin, en compagnie d'un visiteur du salon « Un emploi en sol québécois »

NOS ACTIVITÉS INTERCULTURELLES



Faits saillants 2018-2019

Le succès de l'intégration des personnes immigrantes passe en bonne partie par la façon dont elles sont perçues et accueillies dans la communauté. En 2018-2019, les activités interculturelles organisées par Le Tremplin pour sensibiliser la population et favoriser les rapprochements interculturels ont été plus populaires que jamais, non seulement auprès des Lévisiens et Lévisiennes d'origine québécoise, mais auprès des personnes immigrantes qui sont de plus en plus nombreuses à participer et à s'impliquer dans nos événements. En plus d'être les maîtres d'œuvre de 2 événements, nous avons contribué à 14 activités en partenariat avec d'autres organismes du milieu.

Personnes rejointes par nos activités interculturelles **1 804**

Bénévoles impliqués **56**

Principales activités interculturelles du Tremplin

- Séances de sensibilisation à la diversité culturelle
- Conférences et présentations
- Salons et événements populaires
- Commémorations de journées, semaines ou mois thématiques
- Activités sociales et culturelles
- Lévis interculturelle, Fête de la diversité



Présentée pour la première fois le 21 octobre 2018, Lévis interculturelle, Fête de la diversité a attiré quelque 500 personnes! Ayant pour thème « Mieux se connaître pour mieux vivre ensemble à Lévis! » et pour objectif de valoriser la diversité et de rapprocher les cultures, l'événement proposait une pléiade de spectacles et d'activités pour tous les goûts et tous les âges : défilé de tenues traditionnelles, spectacle musical interculturel, dégustation de boissons exotiques, court métrage sur l'immigration à Lévis, jeu-questionnaire, échanges avec des personnes immigrantes... Organisée par Le Tremplin en collaboration avec la Ville de Lévis, Lévis interculturelle, Fête de la diversité est désormais un rendez-vous annuel dont la prochaine édition se tiendra le 20 octobre 2019.

500 Visiteurs

35 Bénévoles issus de l'immigration

Mieux se connaître pour mieux vivre ensemble à Lévis

Ouvertes à tous, les activités interculturelles organisées par Le Tremplin ou en collaboration avec d'autres organismes permettent aux personnes immigrantes de toutes origines d'échanger entre elles et avec leurs concitoyens lévisiens et de se familiariser avec les us et coutumes du Québec. Certaines sont plus ludiques et d'autres plus informatives, certaines peuvent accueillir un grand nombre de personnes et d'autres sont plus ciblées mais, dans tous les cas, elles favorisent les échanges positifs entre les citoyens d'ici et d'ailleurs et visent à mieux se connaître pour mieux vivre ensemble à Lévis.

Participation aux activités interculturelles en 2018-2019

ACTIVITÉ	PARTICIPATION
Ateliers « Cuisines du monde » (7) Algérie, Russie, Brésil, Mauritanie, France, Burkina Faso, Maroc	79
Fête des voisins Maison de la famille Rive-Sud	950
Animation d'une activité interculturelle Office municipale d'habitation de Lévis	10
Lévis Interculturelle, Fête de la diversité	500
Bibliothèque vivante Mois de l'histoire des Noirs	50
Animation d'un « Dîner Jasette » Centre femmes l'Ancre	13
Témoignages en entreprises (4) Campagne Centraide	202



Des personnes immigrantes bénévoles lors du défilé de mode de Lévis interculturelle, Fête de la diversité, qui a attiré 500 visiteurs.

Implication des personnes immigrantes

Fiers de leurs origines et désireuses de partager leurs expériences et de se rapprocher de leurs concitoyens, les personnes immigrantes de Lévis participent avec enthousiasme à nos activités interculturelles. En 2018-2019, elles ont été plus nombreuses que jamais à répondre à notre appel.

Personnes immigrantes bénévoles aux activités interculturelles en 2018-2019

ACTIVITÉ	PARTICIPATION
Ateliers « Cuisines du monde » (7) Algérie, Russie, Brésil, Mauritanie, France, Burkina Faso, Maroc	5
Fête des voisins Maison de la famille Rive-Sud	2
Lévis Interculturelle, Fête de la diversité	35
Bibliothèque vivante Mois de l'histoire des Noirs	6

NOS BÉNÉVOLES

Faits saillants 2018-2019

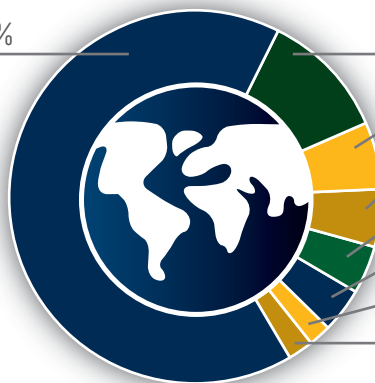
Au Tremplin, l'ouverture toujours plus grande des citoyens et citoyennes envers l'immigration et leur volonté de contribuer à l'intégration des personnes immigrantes dans la communauté se sont traduites en 2018-2019 par une augmentation considérable des candidatures pour faire du bénévolat. Parallèlement, conscientes que l'implication au sein de leur communauté d'accueil est un facteur clé pour faciliter leur intégration, de plus en plus de personnes immigrantes, qui bien souvent ont elles-mêmes bénéficié de nos services à leur arrivée, joignent les rangs de notre grande équipe de bénévoles.

Origine des bénévoles du Tremplin en 2018-2019

Bénévoles actifs **140**

Heures de bénévolat effectuées **3 471**

Québec : 66 %



Afrique subsaharienne : 11 %

Amérique latine : 6 %

Maghreb : 5 %

Europe : 4 %

Antilles : 4 %

Asie : 2 %

Autres : 2 %

NOS MEMBRES

Faits saillants 2018-2019

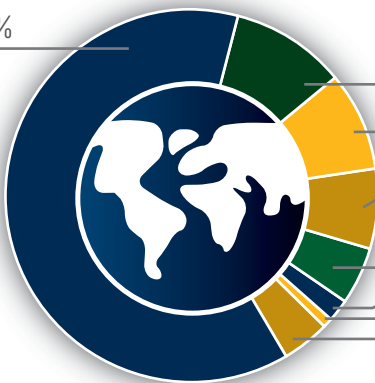
Depuis ses tout débuts, Le Tremplin peut compter sur l'engagement et la générosité de ses membres pour l'aider à réaliser sa mission. Au-delà de leur contribution financière, ceux-ci sont encouragés tout au long de l'année à participer aux activités, à s'impliquer comme bénévoles et à commenter et alimenter les réflexions et les décisions du conseil d'administration. En 2017-2018, deux types distincts de cotisations annuelles avaient été instaurées pour les membres individuels : participative et solidaire. À la fin de l'année financière 2018-2019, ce sont les opportunités d'adhésions pour les membres corporatifs qui ont été revues et améliorées de façon à les impliquer davantage et à leur offrir plus de visibilité.

Origine des membres individuels du Tremplin en 2018-2019

Membres individuels **154**

Membres corporatifs **15**

Québec : 64 %



Afrique subsaharienne : 10 %

Amérique latine : 9 %

Maghreb : 7 %

Europe : 5 %

Antilles : 2 %

Asie : 1 %

Autres : 4 %

Plus d'offres de bénévolat, plus d'immigrants bénévoles

Avec la pénurie de main-d'œuvre et l'arrivée d'un grand nombre de migrants et de demandeurs d'asile au Québec, on a beaucoup parlé d'immigration cette année dans les médias et de plus en plus de citoyens et de citoyennes souhaitent contribuer à l'accueil et à l'intégration des personnes immigrantes dans leur communauté. Cette réalité se fait sentir par le nombre considérable d'offres que reçoit Le Tremplin de la part de gens désirant contribuer à cette cause. Contrairement à beaucoup d'organismes communautaires qui peinent à trouver des bénévoles, moins d'efforts sont nécessaires pour convaincre les gens de se joindre à notre équipe de bénévoles, ce qui est en soi une excellente nouvelle.

Suivant cette tendance, nous observons également un attrait grandissant de la part de personnes immigrantes envers le bénévolat. Cela s'explique entre autres par le fait que plusieurs nouveaux arrivants en recherche d'emploi n'ayant aucune référence au Québec comprennent que l'engagement bénévole est un moyen non négligeable d'acquérir l'expérience québécoise nécessaire pour intégrer le marché du travail, tout en leur permettant d'élargir leur réseau social. Quant aux immigrants de plus longue date, plusieurs ressentent aujourd'hui le besoin de donner au suivant et de faciliter l'intégration de gens qui passent par les mêmes difficultés qu'ils ont eux-mêmes vécues. Dans tous les cas, on ne peut que se réjouir de leur implication.

Séances d'accueil et d'information

Recevoir plus d'offres de bénévolat et accueillir plus de personnes immigrantes dans notre équipe de bénévoles ne signifie pas qu'il n'y a aucun effort à faire en la matière. Bien au contraire. Après la refonte du processus de bénévolat effectuée l'an dernier, un volet très important du recrutement et de l'intégration des nouveaux bénévoles s'est ajouté à l'automne 2018 : les séances d'accueil et d'information. En plus de constituer une forme « d'introduction 101 » sur l'immigration au Québec, ces séances nous permettent de mieux faire connaître et reconnaître Le Tremplin comme un acteur incontournable en matière d'immigration dans la région. Les participants en ressortent avec une base solide d'information sur le parcours migratoire et ce qu'il implique, ainsi que sur les possibilités et exigences du bénévolat au Tremplin. Ils sont ainsi mieux outillés pour décider s'ils poursuivent ou non leur implication comme bénévole, mais aussi pour côtoyer leurs voisins issus de l'immigration. Les excellents commentaires recueillis après chaque séance témoignent de la pertinence de cet ajout.

Séances d'accueil et d'information **2**

Participants aux séances **16**

Principaux types de bénévolats offerts au Tremplin

- **Services aux personnes immigrantes :** aide aux devoirs, jumelage interculturel, accompagnement, interprétariat, pratique de conduite
- **Promotion/communications :** photographie, intégration de contenus web, stratégies de communication, rédaction, édition
- **Vie associative :** conseil d'administration, recrutement de membres, recrutement et formation des bénévoles
- **Activités et événements :** organisation, animation, halte-garderie, soutien logistique, cuisine
- **Soutien à l'équipe :** soutien administratif, campagne de financement
- **Sensibilisation :** témoignages, kiosques, salons

Une majorité d'heures directement consacrées aux personnes immigrantes

Outre les heures de bénévolat effectuées par les membres du conseil d'administration du Tremplin, qui se réunissent une fois par mois en plus des différents comités sur lesquels ils siègent, ce sont les heures consacrées aux services directs aux personnes immigrantes qui occupent majoritairement nos bénévoles. Parmi ceux-ci, le service des pratiques de conduite a pris beaucoup d'ampleur en 2018-2019.

N'ayant pas toujours un réseau suffisamment large pour trouver quelqu'un avec qui pratiquer, les personnes immigrantes qui souhaitent obtenir leur permis de conduire trouvent une aide précieuse auprès de l'équipe de bénévoles du Tremplin. Fait intéressant, ce sont majoritairement des femmes souhaitant devenir plus indépendantes qui ont fait appel à ce service, et elles ont toutes réussi l'examen!

1 332

Heures de bénévolat en services directs aux personnes immigrantes

ACTIVITÉ	BÉNÉVOLES	HEURES
Services aux personnes immigrantes - Total		1 332
Accompagnement et aide à l'installation	6	94
Aide aux devoirs	10	208
Cafés-rencontres	7	26
Jumelage	22	827
Activités d'information et de réseautage	29	177
Services aux entreprises - Total		54
Comité de développement des services	10	54
Sensibilisation et rapprochement interculturel - Total		500
Cuisines du Monde	10	107
Activités de rapprochement interculturel	46	393
Vie associative - Total		1 556
Conseil d'administration	9	623
Formation	11	65
Promotion	12	67
Soutien administratif	20	668
Vie associative	34	133
Autofinancement - Total		29
Comité de refonte de l'activité de financement	5	29

Reconnaissance des bénévoles

Le Tremplin compte depuis ses tout débuts sur l'implication de bénévoles pour bonifier son offre de service. Les occasions de reconnaître le travail extraordinaire qu'ils accomplissent tout au long de l'année constituent des moments privilégiés pour notre équipe. En plus de la soirée annuelle de reconnaissance organisée par Le Tremplin, à laquelle participent toujours une cinquantaine de bénévoles de tous âges et de toutes origines, nous avons eu deux autres opportunités pour souligner leur générosité : la première édition de la Soirée hommage du Buffet des continents de Lévis, lors de laquelle nous avons rendu hommage à un de nos bénévoles immigrants de longue date originaire du Burkina Faso, Jean-Hilaire Babine, et la Soirée de reconnaissance de la Ville de Lévis, où un petit groupe de bénévoles de l'organisme se sont rendus pour prendre part à la fête.

Toute l'équipe du Tremplin en profite pour dire MERCI à ses bénévoles pour leur générosité !

Jean-Hilaire Babine, bénévole de longue date au Tremplin, en compagnie d'Elhadji Mamadou Diarra, président



Au-delà de la contribution financière, un soutien à la mission

Depuis les tout débuts, les membres du Tremplin nous apportent non seulement une précieuse contribution financière mais aussi, et surtout, un soutien symbolique à la mission de notre organisme. En 2017-2018, nous avons instauré un nouveau statut de membre solidaire pour les membres individuels, augmentant cette contribution à 20 \$, tout en conservant notre cotisation

participative de base à 5 \$, notre objectif étant que notre membership demeure accessible à tous ceux et celles qui souhaitent soutenir la cause du Tremplin. Quant à nos membres corporatifs, nous avons récemment entièrement revu notre stratégie dans le but de leur offrir davantage de possibilités de nous soutenir et d'en tirer avantage.

Être membre au Tremplin, c'est :

- Favoriser l'accueil et l'intégration des personnes immigrantes à Lévis;
- S'ouvrir à la diversité et aux rapprochements interculturels;
- Soutenir des valeurs de solidarité, d'entraide et de respect mutuel;
- Contribuer à la promotion d'une communauté lévisienne ouverte et inclusive.

Communications

Pour tenir nos membres au fait des activités du Tremplin et de l'évolution de l'immigration à Lévis, et pour informer nos membres issus de l'immigration des emplois disponibles dans la région, nous avons choisi l'an dernier d'abandonner notre journal imprimé au profit des communications électroniques. En publiant davantage d'articles sur notre site Web et en multipliant nos envois d'infolettres, nous sommes en mesure de communiquer une information plus à jour, plus régulièrement.

1 026

Abonnés à notre infolettre

48

Articles publiés sur le site Web

51

Envois d'infolettres

Nouvelles opportunités pour nos membres corporatifs

De plus en plus sensibilisées à l'apport positif de l'immigration dans la communauté et potentiellement au sein de leur entreprise dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre, les gens d'affaires de la région ont à cœur de contribuer à l'intégration sociale et économique des nouveaux arrivants, tout en s'affichant comme entreprises socialement engagées. Depuis peu, trois options de membres corporatifs offrant différents avantages et occasions de visibilité leurs sont offerts :

- Partenaire majeur
- Partenaire engagé
- Partenaire solidaire

Pour les organismes communautaires qui souhaitent soutenir notre mission, la cotisation demeure de 10 \$.

Statut des membres corporatifs en 2018-2019



Entreprises privées : 67 %

Entreprises d'économie sociale : 13 %

Organismes communautaires : 3 %

NOS PARTENAIRES

Faits saillants 2018-2019

L'année financière 2018-2019 a été particulièrement riche sur le plan des partenariats avec des organismes du milieu et des projets ponctuels réalisés dans le cadre de différents programmes, études ou consultations en lien avec l'immigration. En plus des collaborations habituelles au sein de notre réseau, qui compte une soixantaine d'organismes, nous avons développé de nouveaux liens et diversifié nos sources de financement.

Au chapitre des projets ponctuels, Le Tremplin a notamment bénéficié de subventions importantes de la part du ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion pour la réalisation de deux projets portant sur l'attraction et la rétention de la main-d'œuvre immigrante à Lévis. Ces projets ont nécessité l'embauche de trois professionnels contractuels.

Diagnostic du milieu lévisien en matière d'attraction et d'établissement durable de personnes immigrantes en région.

58 000 \$

Pratiques novatrices issues de la mobilisation et de la concertation pour l'attraction de la main-d'œuvre immigrante à Lévis

45 550 \$

Amorcé en février 2018, l'entente avec le Centre d'éducation aux adultes des Navigateurs pour offrir des ateliers spécialement conçus pour les personnes immigrantes dans les classes de francisation s'est poursuivie et même accrue au cours de l'année financière, passant de une à deux classes.

Heures de formation offertes en classes de francisation

368

Personnes immigrantes touchées par les formations

52

Nos principaux partenaires

Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion
Ministère de la Culture et des Communications
Emploi-Québec
Gouvernement du Canada

Caisse Desjardins de Lévis
Fondation Desjardins
Fondation Québec Philanthrope

Québec 

 **Centraide**
Québec et
Chaudière-Appalaches

 **Ville de**
Lévis

Projets ponctuels sur la main-d'œuvre immigrante avec le MIDI

Dans la foulée du Forum sur la valorisation de la diversité et la lutte contre la discrimination, le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion (MIDI) a mandaté différents partenaires régionaux pour mener, sur une période de 12 mois, différents projets visant l'attraction et la rétention de la main-d'œuvre immigrante. C'est dans ce contexte que Le Tremplin a œuvré à la réalisation de deux projets importants, dont les retombées sont significatives tant pour l'organisme que pour la communauté lévisienne.

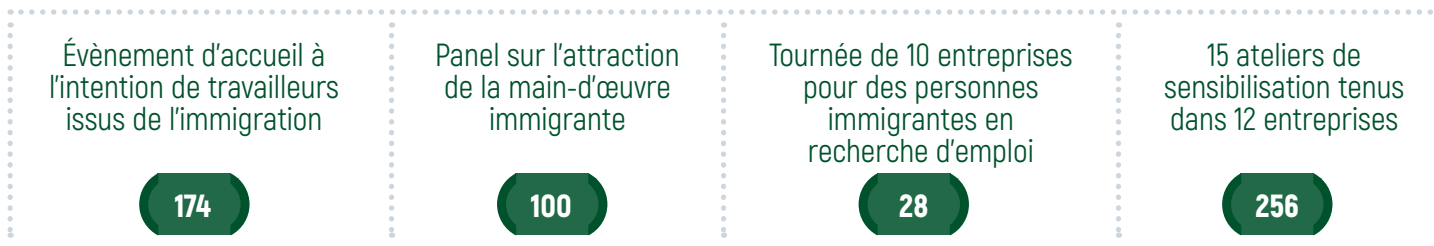
Diagnostic du milieu lévisien en matière d'attraction et d'établissement durable de personnes immigrantes en région

Le projet visait à réaliser une analyse des besoins du milieu afin d'attirer et d'assurer l'établissement durable d'un plus grand nombre de personnes immigrantes en région. Nous avons d'abord réalisé une recherche documentaire visant à dresser un portrait du milieu lévisien en lien avec les thèmes de l'attraction, de la rétention, de la concertation, de la préparation des milieux, de la sensibilisation et du rapprochement interculturel. Nous avons ensuite mené six groupes de discussions auprès d'entreprises, d'acteurs clés, de personnes immigrantes et de personnes de la communauté d'accueil afin de compléter le diagnostic. Nous en sommes actuellement à la production du rapport final, dont les

constats et recommandations bénéficieront tant au MIDI qu'au Tremplin et à ses partenaires dans l'évaluation et la bonification de leurs pratiques.

Pratiques novatrices issues de la mobilisation et de la concertation pour l'attraction et la rétention de la main-d'œuvre immigrante à Lévis

Ce projet a été l'occasion de tisser des liens étroits avec la Chambre de commerces de Lévis, dont la collaboration a joué un rôle prépondérant dans la participation aux activités et événements organisés dans ses 4 volets, qui ont rejoint au total 558 personnes :



Concertation

Tout au long de l'année, des représentants du Tremplin ont poursuivi leur implication au sein de différents groupes de concertation travaillant sur des questions pertinentes pour nos clientèles et toutes les personnes issues de l'immigration.

Provincial

- Table de concertation des organismes au service des réfugiés et des immigrants

Régional

- Réseau des intervenants en immigration de Chaudière-Appalaches

Local

- Commission consultative : Politique de développement social et communautaire de Lévis
- Espace femmes de Lévis
- Concertation logement de Lévis
- Assemblée des membres de la Corporation de développement communautaire de Lévis
- Stratégie d'attraction et de rétention de la main-d'œuvre de la Ville de Lévis

NOTRE DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL

Diversification de notre financement, croissance de notre équipe

L'année 2018-2019 a été marquée par une conjoncture d'événements qui ont poussé Le Tremplin à se mettre en mode développement organisationnel à la vitesse Grand V. Nos efforts nous ont permis de maintenir le cap malgré la forte pression exercée sur nos services par la croissance de l'immigration à Lévis. Le facteur le plus déterminant de notre développement organisationnel a été l'accueil de nouvelles recrues dans notre équipe d'experts, ce qui a été rendu possible par la diversification de notre financement. 74 % d'augmentation de notre budget organisationnel et notre équipe qui passe de 6 à 11 employés : voilà tout un défi de gestion de croissance! Et ce défi vient avec une nouvelle réalité pour Le Tremplin : le tiers des revenus de l'année provenaient de subventions pour des projets ponctuels. Nous avons donc du pain sur la planche en 2019-2020 pour poursuivre la consolidation de notre financement de manière à maintenir l'expertise développée en cours d'année.



Financement du Tremplin en 2018-2019

Subventions récurrentes :	56 %
Subventions non récurrentes :	32 %
Revenus auto-générés :	11 %
Autres :	1 %

Refonte de notre base de données

Avec la forte croissance de sa clientèle et la diversification de ses services, la base de données du Tremplin a atteint ses limites. Le Tremplin a donc entrepris de se doter d'une base de données moderne et efficace, permettant de gérer une plus grande complexité de relations et de corrélations entre notre clientèle, nos bénévoles et nos multiples services. Cette nouvelle base de données rendra possible l'automatisation de bon nombre de tâches administratives, accélérera la production de données pour fins de redditions de comptes, augmentera l'efficacité des suivis auprès de notre clientèle et facilitera la fluidité de l'information au sein de l'équipe. Cette refonte permettra donc des gains de temps et d'efficacité considérables, et ce temps pourra être mieux employé au bénéfice de notre clientèle.

Refonte de notre activité bénéfique annuelle

En 2018-2019, Le Tremplin a également débuté un travail de refonte de son activité bénéfique annuelle. En effet, un bilan des dernières années a révélé que la formule spectacle ne permet pas d'attirer des spectateurs en dehors du cercle habituel des membres et bénévoles du Tremplin. De plus, elle nécessite trop d'investissements de temps par rapport aux bénéfices générés. À l'aide d'un comité de bénévoles issus du milieu des affaires, nous avons donc amorcé une réflexion stratégique visant la refonte complète de l'événement, dont la nouvelle édition aura lieu en 2019-2020. De fait, cette année, nous avons pris la décision de concentrer nos efforts sur le développement et la consolidation de notre service Expertise Entreprise, et notre décision a été rentable : l'augmentation des revenus générés par ce service représente plus du double des revenus habituellement générés par l'activité bénéfique annuelle et sont davantage pérennes.

Une nouvelle image, plus actuelle et représentative

Simple et dynamique, évoquant l'humain et les valeurs d'entraide, de solidarité et d'ouverture, représentatif de la diversité, d'aspect professionnel et facilement adaptable à toute situation et dans tous les formats... L'équipe du Tremplin était fière de présenter son nouveau logo lors de l'assemblée générale annuelle 2017-2018. En cours d'année, plusieurs autres outils ont été développés, et ça se poursuit : dépliant, kiosque, affiches, programmations saisonnières, etc. La refonte de notre logo constitue une étape importante de notre développement organisationnel, tant pour affermir notre image de marque que pour accroître notre rayonnement au sein de la communauté.



Centre pour
personnes immigrantes
et leurs familles

Les lignes directrices du logo

Un logo simple et dynamique, évoquant l'humain et les valeurs d'entraide, de solidarité et d'ouverture, représentatif de la diversité, d'aspect professionnel et facilement adaptable à toute situation et dans tous les formats.

Les pictogrammes

Prenant naissance dans le « T » et s'élevant au-dessus du Tremplin, les pictogrammes sont parfaitement intégrés au nom de l'organisme et évoquent : des personnes, bras ouverts et main dans la main dans un mouvement de vague, qui expriment leur ouverture au monde et aux autres, leurs valeurs d'entraide et de solidarité, leur enthousiasme et leur espoir; des personnes, soutenues et propulsées par Le Tremplin, qui se préparent à prendre leur propre envol; une équipe dont tous les membres, malgré leurs différences, ont la même vision et sont parfaitement alignés vers les mêmes objectifs.

Les couleurs

Le bleu de la Ville de Lévis et du fleuve à proximité, qui évoque la confiance, la sécurité et la paix. Le jaune, qui reflète la joie, l'optimisme et l'énergie. Le vert, associé à la nature, à l'équilibre et à l'espoir. L'amalgame de trois couleurs, qui représente la diversité: des personnes immigrantes de partout dans le monde qui font appel à nos services, de nos membres et bénévoles de tous âges, de toutes nationalités et de toutes classes sociales, de nos partenaires, communautaires, corporatifs et gouvernementaux.



Un kiosque qui reflète notre image de marque

Dans la foulée de la refonte de notre image corporative, nous nous sommes dotés d'un kiosque moderne et d'utilisation flexible, qui nous permet de nous démarquer et de véhiculer une image actuelle et positive de l'immigration lors de nos présences et interventions publiques. Inauguré le 20 octobre 2018 lors de la 1re édition de l'événement Lévis interculturelle, Fête de la diversité, il projette une image dynamique et professionnelle du Tremplin, en plus d'être attractif, fonctionnel et parfaitement adapté à nos besoins. Financé par la Caisse Desjardins de Lévis via le Fonds d'aide au développement du milieu, ce nouveau kiosque nous permet de propager notre image de marque lors d'événements importants et ce, pour les années à venir.

Le nouveau kiosque du Tremplin, inauguré lors de l'événement Lévis interculturelle, Fête de la diversité

NOS PERSPECTIVES D'AVENIR

Poursuivre la consolidation, la diversification et la croissance

Dans le contexte socioéconomique qui prévaut actuellement, les perspectives d'avenir pour Le Tremplin tendent vers une diversification accrue de nos services. En effet, avec la croissance constante de l'immigration et la forte pénurie de main-d'œuvre, tout nous porte à croire que nous serons amenés à desservir une plus vaste clientèle, tant pour nos services aux personnes immigrantes que pour notre service Expertise Entreprises.

Pour y arriver, nous comptons sur le soutien du ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion. De fait, ce dernier a revu ses critères d'admissibilité dans ses conventions d'aide financière avec Le Tremplin, si bien qu'à compter du 1^{er} juillet 2019, nous serons en mesure de desservir les personnes immigrantes ayant un statut d'immigration temporaire. Nous serons donc amenés à développer de nouveaux partenariats avec différents acteurs du milieu, notamment avec les établissements d'enseignement qui accueillent des étudiants étrangers, afin d'assurer un continuum de services.

Pour 2019-2020, le conseil d'administration du Tremplin a pris la décision de reconduire d'un an la planification stratégique 2016-2019. Nous souhaitons ainsi continuer à faire grandir Le Tremplin en menant des actions structurantes, dont voici quelques exemples :

Axe 1

Services aux personnes immigrantes

Développer de nouveaux services adaptés aux travailleurs étrangers et aux étudiants temporaires

Poursuivre le développement de nos outils de sensibilisation

Favoriser l'engagement bénévole auprès des personnes immigrantes

Axe 2

Développement organisationnel

Faire l'embauche de deux nouvelles ressources

Finaliser la refonte de notre activité bénéfice annuelle et en tenir la première édition

Poursuivre la création d'une mémoire organisationnelle

Implanter une nouvelle base de données (phase I)

Développer une journée annuelle de réflexion CA – employés

Trouver un porteur pour la Table en immigration de Lévis

Axe 3

Expertise Entreprises

Poursuivre le développement et la consolidation de notre offre de services

Développer de nouvelles formations adaptées aux entreprises

Générer des surplus et les réinvestir dans notre mission

Consolider et diversifier nos services, gérer la croissance, voilà les beaux défis auxquels nous nous attaquons cette année.

Pour ce faire, nous entamerons un nouvel exercice de planification stratégique, en gardant toujours les personnes immigrantes au cœur de nos réflexions afin de rester en phase avec l'évolution de leur profil et de leurs besoins.



52, côte du Passage,
Lévis (Québec) G6V 5S7

www.letremplinlevis.com
418 603-3512